

Éliminateur d'air optique (brevet américain n°
7000628) Applications pour carburants raffinés
(A8981 et A8981A)

**Installation
et pièces**

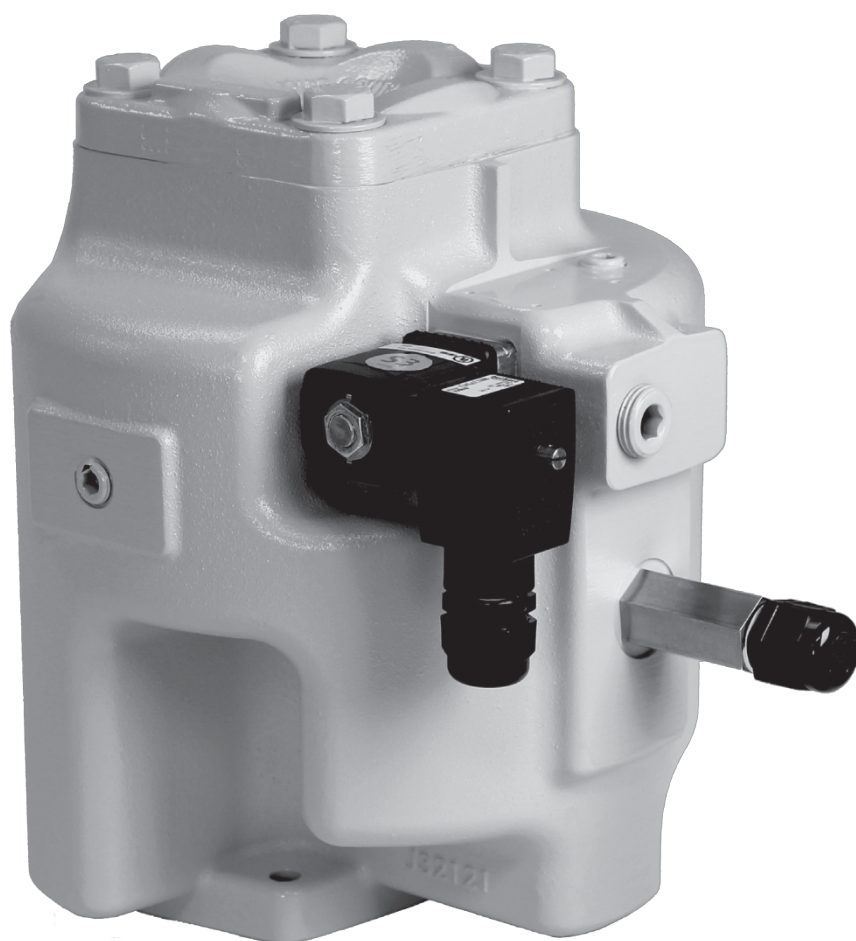


TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Procédures de sécurité	3
Spécifications	4
Dimensions	4
Informations générales	5
Fonctionnement des éliminateurs d'air optiques	5

INSTALLATION

Nouvelles installations	7
Installations de modernisation	7
Câblage	9

ENTRETIEN

Démontage	11
Remontage	13
Remplacement du capteur optique	14
Dépannage	14

NOMENCLATURE

Vue éclatée	15
Nomenclature	15

AVIS

Ce manuel contient des avertissements et des procédures destinés à informer le propriétaire et/ou l'opérateur des dangers liés à l'utilisation du compteur Liquid Controls avec du GPL et d'autres produits. La lecture de ces avertissements et la prévention de ces dangers relèvent strictement de la responsabilité des propriétaires-exploitants de l'équipement. Le fabricant du compteur ne peut être tenu responsable du non-respect de cette responsabilité.

Mises à jour et traductions de la publication

Les versions anglaises les plus récentes de toutes les publications Liquid Controls sont disponibles sur notre site Web, www.lcmeter.com. Il incombe au distributeur local de fournir la version la plus récente des manuels, instructions et fiches techniques LC dans la langue requise du pays ou dans la langue de l'utilisateur final auquel les produits sont expédiés. Si vous avez des questions concernant la langue des manuels, instructions ou fiches techniques LC, veuillez contacter votre distributeur local.

! AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser ce produit, lisez et comprenez les instructions.
- Tous les travaux doivent être effectués par du personnel qualifié formé à l'utilisation, à l'installation et à la maintenance correctes des équipements et/ou des systèmes, conformément à toutes les normes et réglementations applicables.
- Lorsque vous manipulez des composants et des cartes électroniques, utilisez toujours un équipement approprié contre les décharges électrostatiques (ESD) et suivez les procédures appropriées
- Assurez-vous que toutes les mesures de sécurité nécessaires ont été prises.
- Prévoyez une ventilation, un contrôle de la température, une prévention des incendies, une évacuation et une gestion des incendies adéquats.
- Assurez-vous que les extincteurs adaptés à votre produit sont facilement accessibles.
- Consultez votre service d'incendie local, les codes nationaux et locaux afin de vous assurer d'une préparation adéquate.
- Lisez ce manuel ainsi que toute la documentation fournie dans votre dossier propriétaire.
- Conservez ces instructions pour référence ultérieure.
- Le non-respect des instructions énoncées dans cette publication peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort par incendie et/ou explosion, ou d'autres dangers pouvant être associés à ce type d'équipement.

Respectez les

Règlements locaux

! AVERTISSEMENT

Amérique du Nord - Les installations doivent être entièrement conformes au Code national de l'électricité (États-Unis) ou au Code canadien de l'électricité afin de maintenir les classifications d'endroit dangereux du produit.

Hors Amérique du Nord - Les installations doivent être entièrement conformes à la norme EN 60079-14 afin de conserver les classifications d'endroit dangereux du produit. Utilisez uniquement des presse-étoupes certifiés Ex d. Pour des températures ambiantes supérieures à 70 °C, utilisez un câblage sur site conçu pour une température supérieure de 20 °C à la température ambiante maximale.

AVERTISSEMENT : Risque d'explosion -

Le remplacement de composants peut nuire à l'adéquation du produit pour les applications en zones dangereuses.

AVERTISSEMENT : Risque d'explosion -

Dans les zones dangereuses, coupez l'alimentation avant de remplacer ou de câbler des modules.

AVERTISSEMENT : Risque d'explosion -

NE débranchez PAS l'équipement à moins que l'alimentation électrique ait été coupée ou que la zone soit reconnue comme non dangereuse.

Évacuer en toute

Système de tuyauterie

! AVERTISSEMENT

Avant de démonter un compteur ou un accessoire :

- **Toutes les pressions internes doivent être relâchées et tout le liquide doit être vidangé du système conformément à toutes les procédures applicables.**
- **La pression doit être de 0 (zéro) psi.**
- **Fermez toutes les conduites de liquide et de vapeur entre le compteur et la source de liquide.**

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort par incendie et/ou explosion, ou d'autres dangers pouvant être associés à ce type d'équipement.

SPÉCIFICATIONS ET DIMENSIONS

Spécifications (éliminateurs d'air optiques A8981 et A8981A)

Classification environnementale

- NEMA 4X

Sécurité

- Conçu pour répondre aux exigences de la classe I, division 2

Matériaux de construction

Classe 1

Corps : aluminium

Solénoïde : laiton

Classe 2

Corps : aluminium anodisé

Solénoïde : acier inoxydable

Pression nominale

Pression de service maximale sans choc

- 150 PSI (10,3 BAR)

Pression différentielle maximale

- 100 PSI (6,9 BAR)

Plage de température

- -40 à 160 °F (-40 à 71 °C)

Produits

Classe 1 : Carburants raffinés

- Essence, gazohol, carburant diesel et mazout

Classe 2 Aviation

- Essence aviation et carburant pour avions à réaction

Solénoïde (S3)

Tension : 12 VCC $\pm$ 2 VCC ; 24 VCC $\pm$ 4 VCC en option

Courant maximal : 1 A

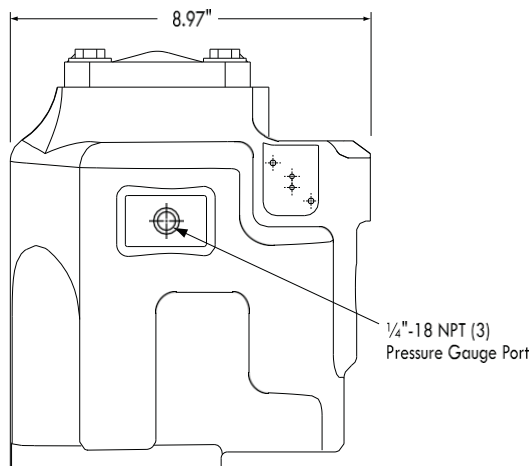
Capteur optique

Tension : 10 à 28 VCC

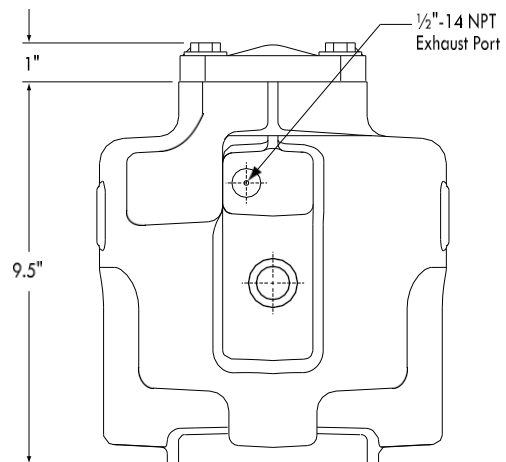
Courant maximal : 0,5 A

Dimensions

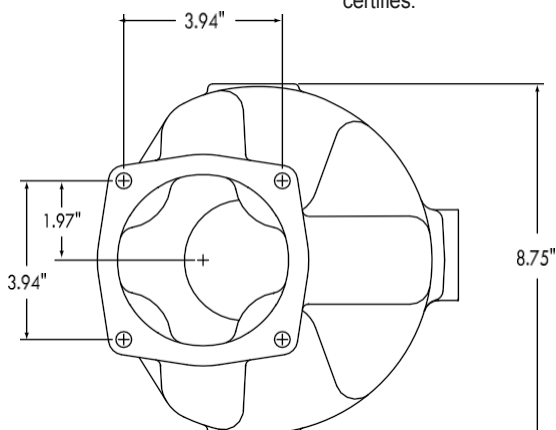
AVANT



CÔTÉ

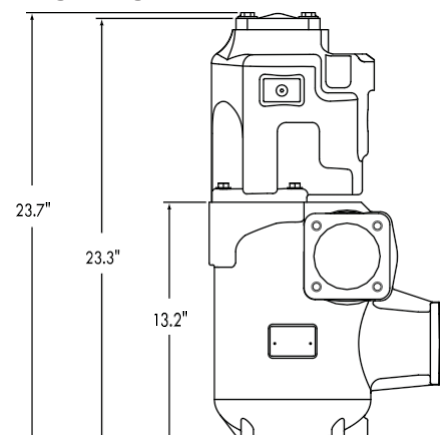


FOND



Les dimensions indiquées ne sont pas destinées à être utilisées pour la construction. Consultez l'usine si vous avez besoin de dessins techniques certifiés.

ÉLIMINATEUR D'AIR OPTIQUE AVEC FILTRE À HAUTE CAPACITÉ



Informations générales sur l'

L'éliminateur d'air optique Liquid Controls est conçu pour être utilisé avec les compteurs électroniques LectroCount®. Un optique Le capteur, installé dans la paroi du boîtier de l'éliminateur d'air, sert à surveiller le niveau de liquide. La présence ou l'absence de liquide au niveau du capteur active ou désactive une électrovanne située en haut de l'éliminateur d'air afin d'évacuer l'air ou la vapeur du système.

L'éliminateur d'air optique est conçu pour fonctionner avec les compteurs Liquid Controls M5, M7, M10, M15 et M25, pour les applications de mesure des produits pétroliers raffinés. Conçu avec les mêmes dimensions de montage que les éliminateurs d'air mécaniques Liquid Controls, l'éliminateur d'air optique ne nécessite aucune modification de la plomberie pour être installé sur des compteurs existants ; cependant, les registres électroniques nécessitent la carte CPU référence 81920 pour les modèles LCR et LCR-II ; la carte CPU référence 81924 pour les modèles LC³. L'éliminateur d'air optique nécessite également l'utilisation d'une vanne de régulation à solénoïde, telle que les modèles E-7 ou A2848-11, côté sortie du compteur.

CLASSE 2

L'éliminateur d'air optique Liquid Controls peut être fabriqué pour des applications aéronautiques de classe 2. L'éliminateur d'air optique de classe 2 (référence A8981A) est composé d'un boîtier en aluminium anodisé et d'une vanne solénoïde en acier inoxydable.

Fonctionnement de l'éliminateur d'air optique

Une électrovanne, située au sommet de l'éliminateur d'air, est soit ouverte, soit fermée. Lorsque le niveau de liquide est inférieur au capteur optique (Figure 1) et qu'une distribution est lancée, l'électrovanne s'ouvre et évacue l'air et la vapeur à la pression atmosphérique. Dans le même temps, une vanne de régulation à commande électromagnétique (A2982-11 ou A2848-11) se ferme à la sortie du compteur.

Lorsque le liquide atteint le niveau du capteur optique à mesure que l'air est évacué (Figure 2), l'électrovanne de l'éliminateur d'air optique se ferme et empêche la poursuite de la purge à la pression atmosphérique. Au même instant, la vanne de régulation à la sortie du compteur s'ouvre afin que la distribution puisse commencer ou se poursuivre. Cette fonctionnalité garantit que seul le liquide passe par le compteur pour être mesuré.

Tant que la distribution est active et que le niveau de liquide reste au niveau ou au-dessus du capteur optique, l'électrovanne de l'éliminateur d'air optique reste fermée et la vanne de régulation reste ouverte. Si le niveau de liquide descend en dessous du capteur optique, l'électrovanne de l'éliminateur d'air optique s'ouvre et la vanne de régulation se ferme. Une fois la distribution terminée, la vanne de régulation se ferme et l'imprimante imprime un ticket de distribution. L'électrovanne de l'éliminateur d'air optique n'est pas active entre les distributions et reste désactivée ou fermée.

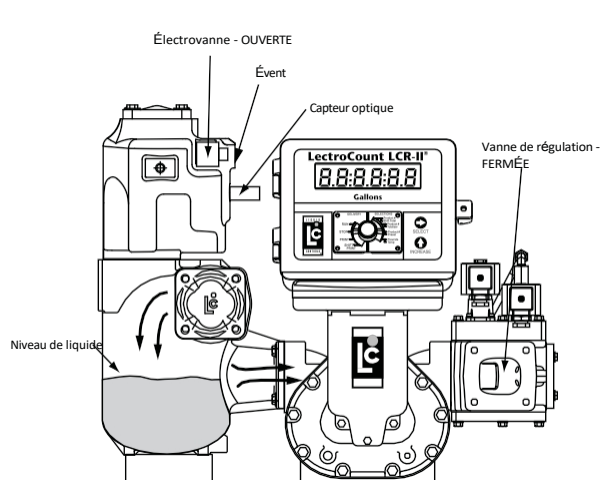


Figure 1 : Niveau de liquide inférieur au capteur optique

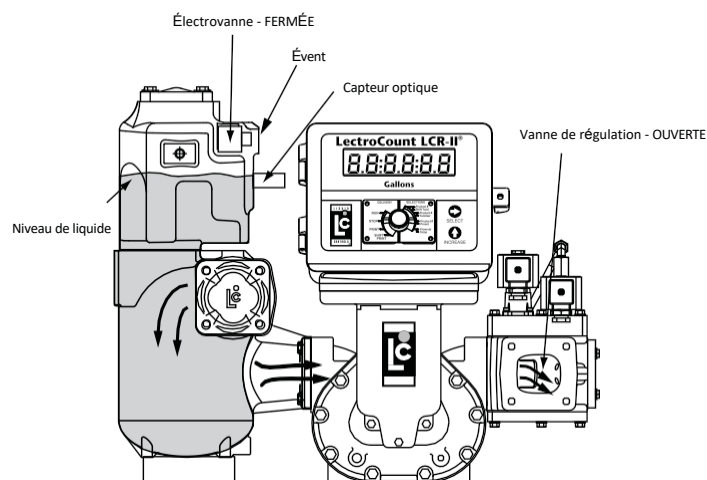


Figure 2 : Niveau de liquide au niveau ou au-dessus du capteur

INTRODUCTION

Fonctionnement de l'éliminateur d'air optique

Les figures de gauche montrent une vue en coupe de l'orifice de purge à travers l'électrovanne. Cet orifice a été conçu pour optimiser l'évacuation de l'air et de la vapeur de l'éliminateur d'air optique.

Lorsque le niveau de liquide est inférieur au capteur, l'électrovanne S3 est ouverte et permet à l'air et à la vapeur de s'échapper par l'électrovanne, comme illustré à la figure 4. Lorsque le niveau de liquide est égal ou supérieur au capteur optique, l'électrovanne S3 ferme le passage de ventilation, comme illustré à la figure 5.

Le schéma de la figure 6 illustre la logique du registre LectroCount pour une distribution prédéfinie. Afin de fonctionner correctement, l'éliminateur d'air optique doit être utilisé conjointement avec une vanne de régulation à commande électromagnétique à la sortie du compteur, telle que les modèles A2982-11 ou A2848-11.

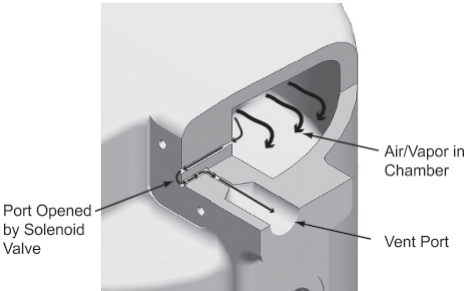


Figure 4 : Solénoïde et port ouverts

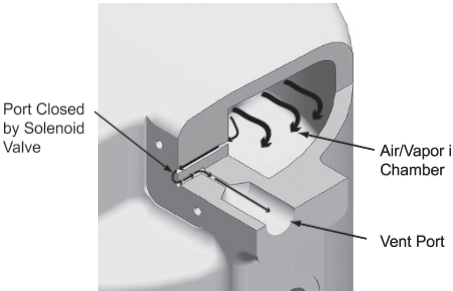


Figure 5 : Solénoïde et port fermés

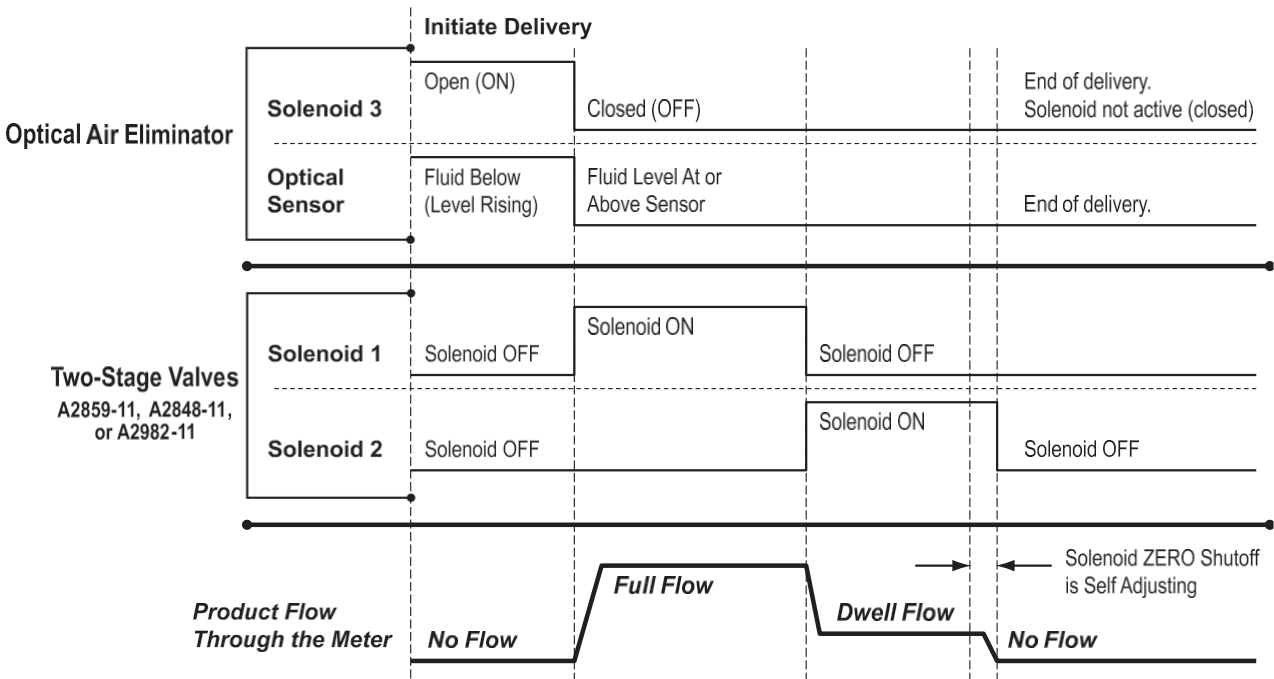


Figure 6 : Séquence de fonctionnement de l'éliminateur d'air optique.

Nouvelles installations d'

Lorsqu'il est commandé avec un nouveau compteur, l'éliminateur d'air optique est fourni monté sur un filtre côté entrée du compteur. Un exemple est le compteur avec filtre haute capacité, vanne à deux étages et registre électronique LectroCount LCR-II® illustré dans la figure à droite.

Une conduite de purge doit être raccordée à la sortie du purgeur d'air optique. Ce raccordement est de type ½" NPT. La conduite de purge doit être raccordée à un réceptacle approprié, tel qu'un réservoir de trop-plein sur un camion.

L'électrovanne de l'éliminateur d'air optique et le capteur optique sont fournis pré-câblés au registre électronique LectroCount.

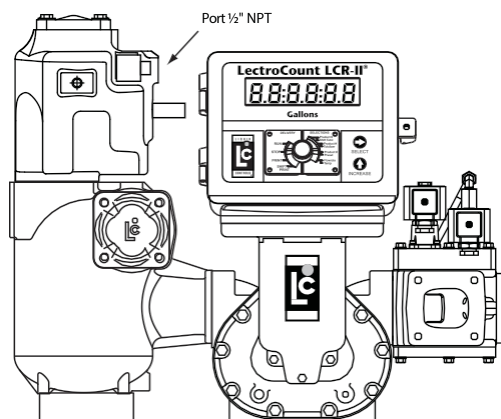


Figure 7 : Nouvel assemblage

Installations de modernisation d'

Selon la configuration existante, l'ajout d'une vanne d'élimination d'air optique peut nécessiter la modification de la tuyauterie de purge, la modification ou le remplacement de la vanne de sortie et la modification ou le remplacement du registre.

L'éliminateur d'air optique nécessite les composants suivants pour fonctionner :

- Registre électronique LectroCount LCR/LCR-II avec carte CPU interne, référence 81920, ou LC³ avec carte CPU, référence 81924.
- Vanne de sortie à commande électronique telle que l'A2982-11 ou l'A2848-11.

Reportez-vous aux manuels fournis avec ces articles pour une installation et une configuration correctes.

Ces instructions de mise à niveau concernent un système utilisant un filtre/éliminateur d'air Hi-Cap ; toutefois, l'éliminateur d'air optique peut également être installé sur d'autres ensembles de filtres LC utilisés pour les produits pétroliers raffinés.

! AVERTISSEMENT

Avant de démonter un compteur ou un accessoire :

- **Toutes les pressions internes doivent être relâchées et tout le liquide doit être vidangé du système conformément à toutes les procédures applicables.**
- **La pression doit être de 0 (zéro) psi.**
- **Fermez toutes les conduites de liquide et de vapeur entre le compteur et la source de liquide.**

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort par incendie et/ou explosion, ou d'autres dangers pouvant être associés à ce type d'équipement.

Installations de modernisation

Étape 1 - Retirez l'ancien purgeur d'air et la coupelle déflectrice

Une fois la pression interne du système relâchée et le liquide vidangé, retirez les quatre boulons et rondelles utilisés pour fixer l'ancien purgeur d'air au sommet du filtre. Inspectez le joint torique et remplacez-le si nécessaire.

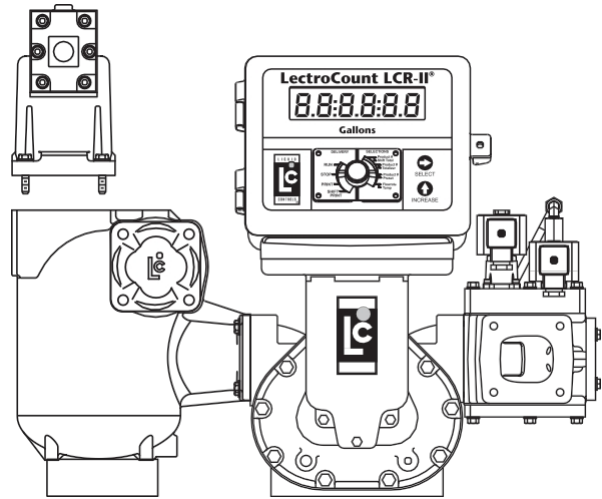


Figure 8 : Retrait de l'ancien purgeur d'air

Étape 2 - Monter l'éliminateur d'air optique

Selon le filtre utilisé, l'éliminateur d'air optique peut être fixé au filtre/éliminateur d'air selon quatre incréments de rotation de 90°. Choisissez l'orientation la plus adaptée pour faciliter l'installation finale du câblage et de la tuyauterie de ventilation.

Fixez l'éliminateur d'air optique au filtre à l'aide des quatre boulons et rondelles. Serrez les boulons à un couple de 27 lbf-ft (37 Nm).

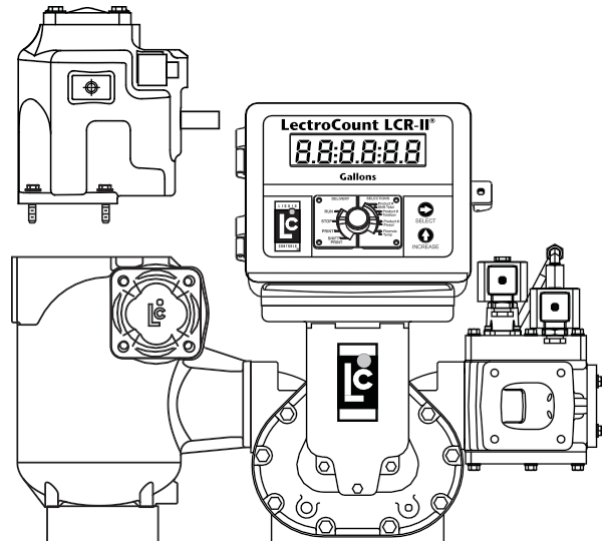


Figure 9 : Orienter l'éliminateur d'air optique

Étape 3 - Raccorder la tuyauterie/le tuyau de purge

Ce raccord est de type 1/2" NPT. Retirez le protecteur de filetage, puis raccordez la tuyauterie/le tuyau à l'orifice de purge. Cette tuyauterie se raccorde généralement directement à un réservoir de trop-plein sur un camion.

Étape 4 - Câbler le solénoïde et le capteur au registre

Les instructions de câblage commencent à la page suivante.

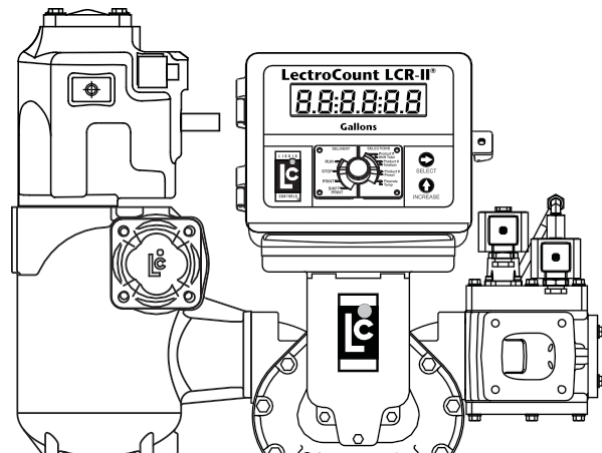


Figure 10 : Fixation du purgeur d'air optique

Câblage

L'éliminateur d'air optique nécessite un registre électronique LectroCount LCR/

LCR-II/LCR 600 avec carte CPU référence 81920, 84040 ou 84040-4 (LC³ avec 81924). Si le LectroCount ne contient aucune de ces cartes, une carte de remplacement doit être commandée et installée.

Les cartes CPU 81920, 84040 et 84040-4 disposent d'un connecteur supplémentaire, le connecteur J15, qui n'est pas présent sur les autres modèles de cartes. Sur la carte CPU LC³ 81924, il s'agit du connecteur J11.

Pour effectuer la connexion à un registre LectroCount, le capteur optique est fourni avec un câble de 24 pouces. Le câble est scellé dans l'ensemble du capteur optique à une extrémité. Un serre-câble fileté est inclus pour fixer l'autre extrémité du câble à l'arrière du registre LectroCount. Le solénoïde nécessite un câble tressé à deux fils de 12 AWG, d'une longueur d'environ 24 à 36 pouces.

Étape 1 - Retirer la fiche du câble

Desserrez et retirez la vis du couvercle de la fiche du câble de l'électrovanne S3. Retirez la fiche du câble de la bobine de l'électrovanne. Retirez le couvercle du boîtier de la fiche du câble, puis retirez le bornier. Veillez à noter son orientation dans le boîtier. Laissez le joint plat en place sur la bobine.

Étape 2 - Connecter le câble à la fiche du câble

Faites passer une extrémité du câble à travers le raccord du conduit et dans le boîtier de la fiche du câble. Connectez les fils du câble au bornier. Connectez le fil NOIR à la borne 2 et le fil ROUGE à la borne 1. Ces indicateurs sont marqués sur le bornier.

! Attention

Un câblage incorrect peut endommager le capteur optique.

Respectez les codes nationaux et locaux

!

Amérique du Nord - Les installations doivent être entièrement conformes au Code national de l'électricité (États-Unis) ou au Code canadien de l'électricité afin de maintenir les classifications de zone dangereuse du produit.

En dehors de l'Amérique du Nord - Les installations doivent être entièrement conformes à la norme EN 60079-14 afin de maintenir les classifications de zone dangereuse du produit. Utilisez uniquement des presse-étoupes certifiés Ex d. Pour des températures ambiantes supérieures à 70 °C, utilisez un câblage sur site conçu pour une température supérieure de 20 °C à la température ambiante maximale.

Câblage

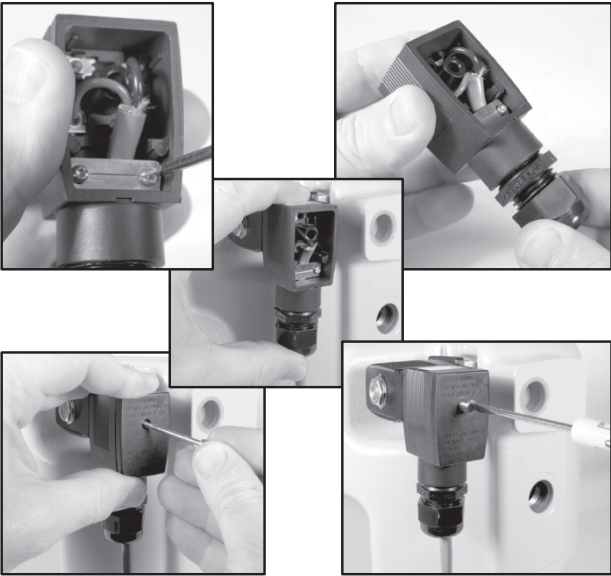
Étape 3 - Remontez la fiche du câble

Réinstallez le bornier dans le boîtier de la fiche du câble dans le même sens que celui dans lequel vous l'avez trouvé. Serrez la sangle de décharge de traction à l'intérieur de la fiche du câble à l'aide des deux vis. Serrez le presse-étoupe au bas de la fiche du câble afin qu'il assure l'étanchéité autour du câble.

Rebranchez la fiche du câble à la bobine. Placez le couvercle sur la fiche du câble et fixez-le à l'aide de la vis avec un couple de serrage de 8,8 in-lbs (1 Nm).

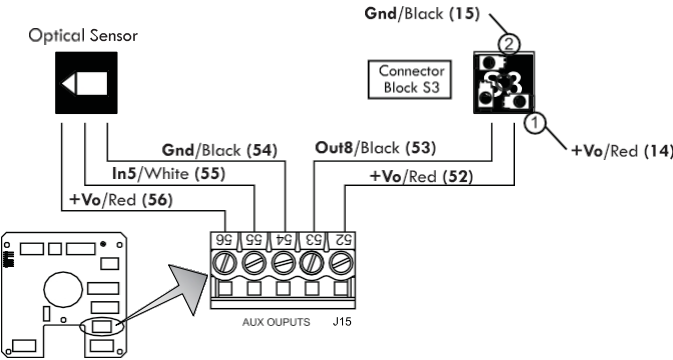
Étape 4 - Connexion au registre électronique LectorCount

Acheminez les câbles du capteur optique et de l'électrovanne vers l'arrière du compteur LectorCount. Connectez-les à deux ports libres à l'arrière du compteur à l'aide des connecteurs appropriés.

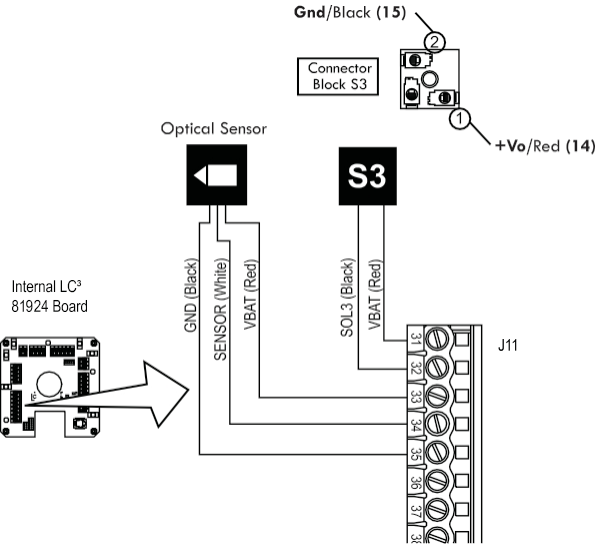


Carte CPU 81920, 84040 ou 84040-4 (LCR-II et LCR 600)	
COULEUR DU FIL	BORNE J15
Rouge	56
Blanc	55
Noir	54
S3 SOLÉNOÏDE	
TERMINAL (COULEUR DU FIL)	J15 BEC DE BROCHE
1 (rouge)	52
2 (noir)	53

CÂBLE OPTIQUE (LC³)	
COULEUR DU FIL	BORNE J11
Rouge	33
Blanc	34
Noir	35
S3 SOLÉNOÏDE	
TERMINAL (COULEUR DU FIL)	J15 BEC DE BROCHE
1 (rouge)	31
2 (noir)	32



Carte CPU 81920, 84040 ou 84040-4 (LCR-II et LCR 600) vers Câblage de l'éliminateur d'air optique



Carte CPU 81924 (LC³) vers câblage de l'éliminateur d'air optique

! AVERTISSEMENT

Avant de démonter tout composant du compteur ou de ses accessoires :

- **Toutes les pressions internes doivent être relâchées et tout le liquide doit être vidangé du système conformément à toutes les procédures applicables.**
- **La pression doit être de 0 (zéro) psi.**
- **Fermez toutes les conduites de liquide et de vapeur entre le compteur et la source de liquide.**

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort par incendie et/ou explosion, ou d'autres dangers pouvant être associés à ce type d'équipement.

Démontage

L'éliminateur d'air optique se compose d'un boîtier, d'un capteur optique, d'un capteur optique et d'une électrovanne de commande. Parmi ces trois composants, seule l'électrovanne peut être réparée ; toutefois, si une partie quelconque de l'électrovanne est endommagée, un nouvel ensemble d'électrovanne (référence 502011) doit être commandé. Le capteur optique ne contient aucune pièce réparable, car ses composants internes sont encapsulés. En cas de défaillance du capteur optique, l'ensemble complet doit être remplacé (référence 81947).

Outils nécessaires :

- Tournevis à lame plate
- Clé à fourche ou clé plate de 14 mm

Étape 1

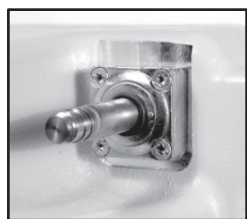
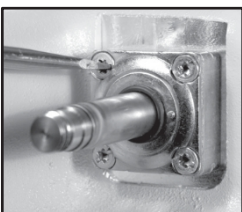
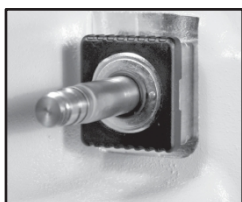
Desserrez l'écrou hexagonal fin qui maintient le solénoïde en place à l'aide d'une clé de 14 mm. Retirez l'écrou et la bobine du guide-armature.

Étape 2

Retirez le capot en plastique du montant de guidage de l'armature. Il devrait être facile à retirer sans outils.

Étape

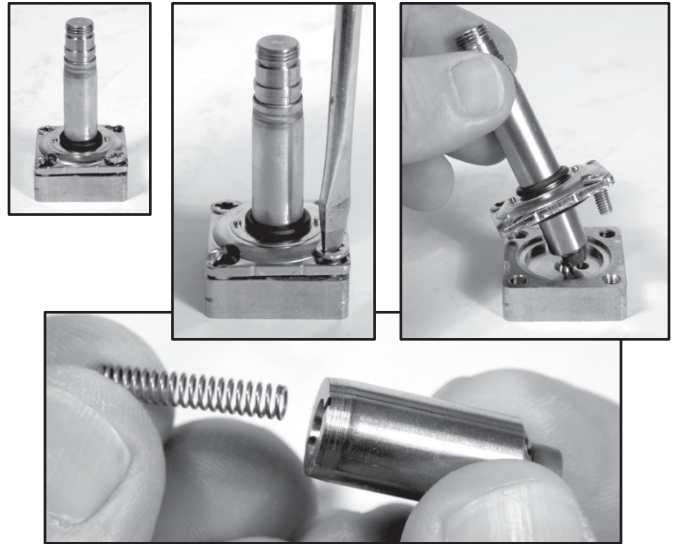
À l'aide d'un tournevis, desserrez les vis supérieure gauche et inférieure droite du corps de vanne. Ce sont les deux seules vis qui maintiennent le corps de vanne en place. Les vis supérieure droite et inférieure gauche fixent le guide d'armature et le corps de vanne ensemble. Retirez le corps de vanne du boîtier de l'éliminateur d'air optique.



Démontage

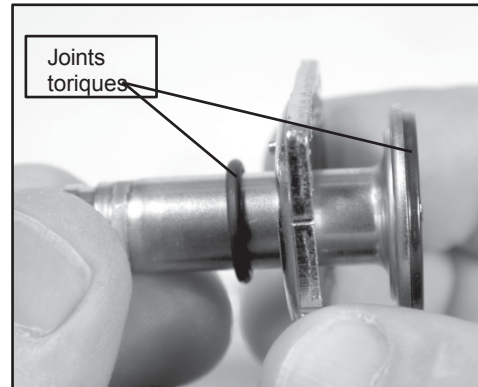
Étape 4

Placez le corps de soupape sur une surface plane. À l'aide d'un tournevis à lame plate, retirez les deux vis qui maintiennent ensemble le guide d'armature et le corps de soupape. Soulevez le guide d'armature pour le retirer du corps de soupape. Les composants internes sont constitués d'un piston et d'un ressort. Inspectez le ressort pour vérifier qu'il n'est pas endommagé.



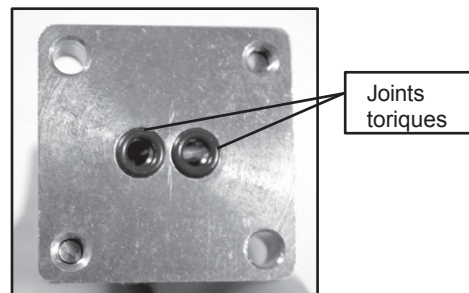
Étape 5

Le guide-armature est composé de quatre éléments : deux joints toriques, le guide-armature et la bride. Inspectez ces éléments pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés.



Étape 6

Le corps de la vanne comporte deux joints toriques situés sur la face tournée vers le boîtier. Ces deux joints toriques sont identiques. Vérifiez qu'ils ne sont pas endommagés. Vérifiez que les orifices ne sont pas obstrués.



Remontage

Étape 1

Placez le ressort à l'intérieur du piston et insérez le piston, extrémité du ressort en premier, dans le guide d'armature. Placez l'ensemble guide d'armature sur le corps de vanne.

Fixez le guide-armature au corps de vanne à l'aide des deux vis retirées précédemment. Deux trous du corps de vanne sont filetés et deux ne le sont pas. Assurez-vous que les vis sont insérées dans les trous filetés.

Notez qu'un numéro est estampillé sur le corps de la vanne. Il servira à régler l'orientation correcte du corps de la vanne solénoïde par rapport à l'ensemble du boîtier de l'éliminateur d'air optique.

Positionnez correctement les numéros estampillés

Step 2 Si les numéros estampillés sont tournés vers l'extérieur du boîtier d'éliminateur d'air technique ne fonctionnera pas correctement. Le port sera être bloqué et l'éliminateur d'air ne fonctionnera pas.

Alignez le corps de l'électrovanne de manière à ce que le numéro estampillé sur le corps de la vanne soit face à l'ensemble boîtier, comme indiqué sur l'image de gauche. Le corps de la vanne peut être fixé au boîtier dans l'une des deux orientations possibles. Une seule orientation est correcte.

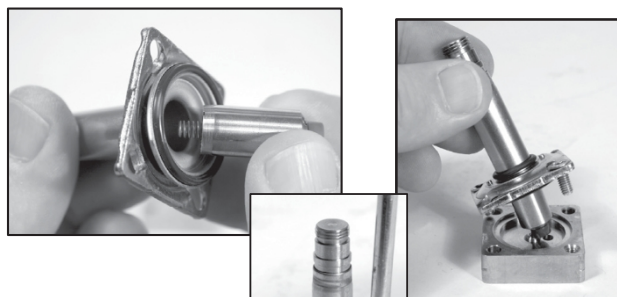
Une fois le corps de la vanne dans la bonne orientation, fixez-le au boîtier à l'aide des deux vis retirées précédemment. Serrez à un couple de 15 à 18 in-lbs (1,7 à 2,0 Nm).

Étape 3

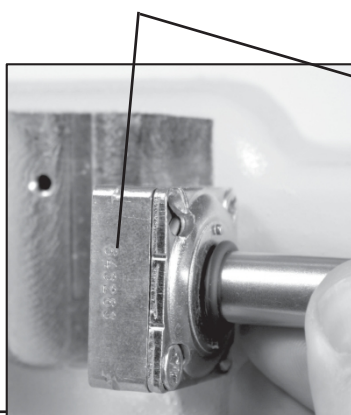
Placez le capot en plastique sur le corps de la vanne et enclenchez-le.

Étape 4

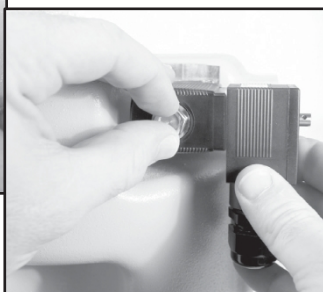
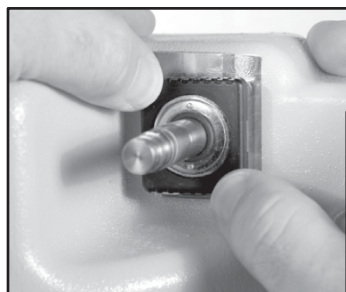
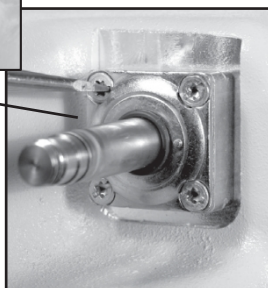
Placez la bobine sur le guide d'armature et fixez-la à l'aide de l'écrou hexagonal fin. Serrez l'écrou à l'aide d'une clé de 14 mm à un couple de 4,5 in-lbs (0,5 Nm).



Numéro de série



Positionnez le corps de la vanne solénoïde avec le numéro estampillé à cet endroit



REPLACEMENT ET DÉPANNAGE DU CAPTEUR OPTIQUE

Capteur optique

Si le capteur optique doit être remplacé, utilisez une clé à fourche de 1 pouce pour retirer le capteur optique du boîtier. Lors de l'installation d'un nouveau capteur optique, veillez à Il convient de veiller à ne pas dépasser un couple de 75 in-lbs (8,5 Nm). Un couple excessif peut endommager le capteur.

Une fine couche de graisse ou de lubrifiant anti-grippage doit être appliquée sur les filets du capteur avant le montage.



! AVERTISSEMENT

Avant de démonter un compteur ou un accessoire :

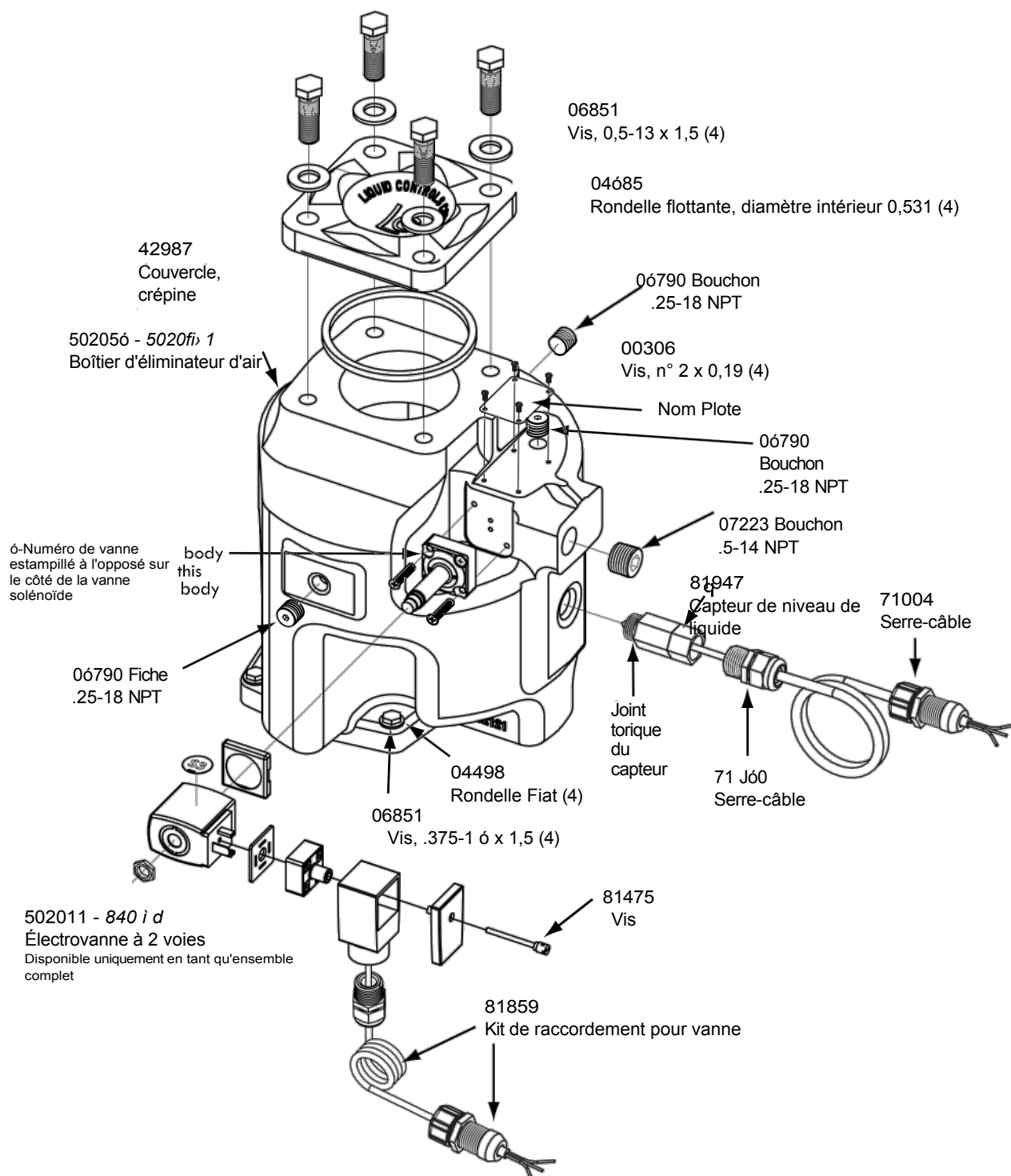
- **Toutes les pressions internes doivent être relâchées et tout le liquide doit être vidangé du système conformément à toutes les procédures applicables.**
- **La pression doit être de 0 (zéro) psi.**
- **Fermez toutes les conduites de liquide et de vapeur entre le compteur et la source de liquide.**

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort par incendie et/ou explosion, ou d'autres dangers pouvant être associés à ce type d'équipement.

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE ET SOLUTION
Écoulement excessif de liquide hors de l'évent vers le réservoir de crachat.	SCÉNARIO 1 : LE SOLÉNOÏDE NE SE FERME PAS. • Vérifiez le câblage du solénoïde S3. • Mesurez la résistance à travers le solénoïde S3. La valeur doit être d'environ 15 ω. Si ce n'est pas le cas, remplacez le solénoïde S3. • Vérifiez que le solénoïde S3 n'est pas obstrué. Reportez-vous aux instructions de démontage. • Défaillance de l'unité centrale LectroCount. Remplacez la carte de l'unité centrale. SCÉNARIO 2 : LE CAPTEUR OPTIQUE NE FONCTIONNE PAS. • Vérifiez le câblage du capteur optique. • Mesurez la résistance entre les fils ROUGE et BLANC. La valeur doit être d'environ 10 kΩ. Si ce n'est pas le cas, remplacez le capteur optique. • Défaillance de la CPU LectroCount. Remplacez la carte CPU.
Aucun liquide ne s'écoule à travers le compteur pendant la livraison.	SCÉNARIO 1 : LE NIVEAU DE LIQUIDE N'AUGMENTE PAS DANS L'ÉLIMINATEUR D'AIR OPTIQUE. • Vérifiez le solénoïde S3. Il se peut qu'il ne s'ouvre pas pour permettre à l'air/la vapeur de s'échapper. • Vérifiez le câblage du solénoïde S3. • Mesurez la résistance à travers le solénoïde S3. La valeur doit être d'environ 15 ω. Si ce n'est pas le cas, remplacez le solénoïde S3. • Inspectez le solénoïde S3 pour détecter tout blocage. Reportez-vous aux instructions de démontage. • Défaillance de l'unité centrale LectroCount. Remplacez la carte de l'unité centrale. SCÉNARIO 2 : LA SOUPAPE DE SORTIE DU COMPTEUR NE S'OUVRE PAS • Vérifiez le câblage du solénoïde S1 de la vanne de sortie. • Mesurez la résistance à travers le solénoïde S1. La valeur doit être d'environ 15 Ω. Si ce n'est pas le cas, remplacez le solénoïde S1. • Vérifiez que le solénoïde S1 n'est pas obstrué. Reportez-vous au manuel fourni avec la vanne. • Défaillance de l'unité centrale LectroCount. Remplacez la carte de l'unité centrale.

NOMENCLATURE - VUE ÉCLATÉE



Numéro de modèle : A8981 et A8981A

Les numéros de pièce en italique indiquent les pièces A8981A (classe 2). Si aucun numéro n'est en italique, le numéro de pièce indiqué s'applique aux modèles A8981 et A8981A.

LIQUID CONTROLS GROUP

CORKEN • FAURE HERMAN • LIQUID CONTROLS • SAMPI • SPONSLER • TOPTECH SYSTEMS

LIQUID CONTROLS

105 Albrecht Drive Lake
Bluff, IL 60044 (847) 295-
1050

LIQUID CONTROLS EUROPE/SAMPI

Via Amerigo Vespucci 1 55011
Altopascio (Lucques), Italie
+39 0583 24751

IDEX FLUID AND METERING PVT. LTD.

Survey No. 256, Alindra
Savli GIDC, Manjusr
Dist. Vadodara 391 770
Gujarat, Inde
+91 265 2631855

LIQUID CONTROLS SPONSLER

105 Albrecht Drive Lake
Bluff, IL 60044 (847)
295-1050

TOPTECH SYSTEMS

1124 Florida Central Parkway Longwood,
FL 32750
(407) 332-1774

Nateus Business Park
Nieuwe Weg 1-Haven 1053
B-2070 Zwijndrecht (Anvers), Belgique
+32 (0)3 250 60 60

FAURE HERMAN

Route de Bonnetable
B.P. 20154
72406 La Ferté-Bernard Cedex, France
+33 (0)2 43 60 28 60

6961 Brookhollow West Drive Houston, TX
77040
(713) 623-0808

CORKEN

3805 Northwest 36th St. Oklahoma
City, OK 73112
(405) 946-5576

105 Albrecht Drive
Lake Bluff, IL 60044-2242
1.800.458.5262 • 847.295.1050
Fax : 847.295.1057
www.lcmeter.com

© 2008 Liquid Controls Pub.
N° 500333
(2/12)

